Департамент образования Калифорнии

июль 2025

# Бюллетень по управлению 25-07 Приложение B Интервью о языке и интересах семьи

## Цель и структура

Цель этого интервью - помочь наладить отношения с семьями, в которых есть дети, изучающие два языка (DLL), и узнать больше о языковом опыте каждого ребенка. Когда взрослые понимают опыт общения детей с языком (языками), они могут опираться на этот опыт и лучше поддерживать развитие детей.

Цель интервью - помочь семьям чувствовать себя комфортно, отвечая на вопросы о своем ребенке, а также рассказать о преимуществах многоязычия и побудить семьи продолжать развивать родной язык своего ребенка в домашних условиях. Интервью включает в себя некоторые материалы о преимуществах многоязычия и поддержке родного языка, которыми следует поделиться с семьями.

Интервью поможет Сотруднику:

* Построить доверительные и поддерживающие отношения с членом (членами) семьи ребенка.
* Узнать о прошлом опыте ребенка с языком (языками), чтобы наилучшим образом поддержать его оптимальный прогресс и развитие в нашей программе.
* Помочь семьям понять преимущества многоязычия и узнать о важной роли родного языка в развитии английского языка.
* Призвать семьи продолжать развивать родной язык ребенка в домашних условиях.
* Получить лучшее представление о различных языках и культурах в классе, чтобы принимать решения о ресурсах в рамках всей программы (например, покупать книги на разных языках, представленных детьми и семьями).

Интервью с семьей поможет Сотруднику принимать обоснованные решения относительно учебного плана программы, стратегий, используемых в учебной среде, профессионального развития и способов укрепления партнерских отношений с семьей для улучшения поддержки детей DLL. Важно отметить, что в соответствии с требованиями раздела 8241.5 *Кодекса об образовании*, идентификация DLL предназначена только для детей дошкольного возраста и отличается от любого процесса идентификации или программ поддержки, которые ребенок может получить позже в переходном детском саду (TK) или детском саду.

## Инструкции для уполномоченных сотрудников, проводящих интервью

Сотрудники Дошкольной программы штата Калифорния (CSPP) должны использовать семейное интервью по языку и интересам для выяснения и обсуждения сильных сторон и интересов ребенка, языкового фона ребенка и потребностей родителей, опекунов или членов семьи ребенка в поддержке языка (ов) и развития ребенка.

Сотрудники CSPP должны проводить это интервью в соответствии с требованиями, указанными в Бюллетене управления Департамента образования Калифорнии (MB) 25-07.

При проведении собеседования по языку и интересам семьи Сотрудники могут использовать следующие подсказки, чтобы поддержать семьи, у которых есть какие-либо вопросы. Сотрудники CSPP могут использовать следующий язык, чтобы помочь членам семьи лучше понять цель вопросов и преимущества многоязычия:

* Эта идентификация будет служить им только в детском учреждении и отличается от процесса идентификации или программной поддержки, которую ребенок может получить в системе обучения с переходного детского сада по двенадцатый класс (TK-12).
* Многоязычие имеет много преимуществ, и мы хотим подчеркнуть, что дальнейшее совершенствование родного языка поможет вашему ребенку в получении более качественного образования. Мозг наиболее восприимчив к изучению языка в самые ранние годы жизни.
* Дети не путаются, изучая несколько языков; скорее, мозг настроен на изучение нескольких языков.
* Родной язык играет ключевую роль в развитии навыков владения другими языками. Когда ребенок имеет прочную основу на родном языке, ему легче выучить английский.
* Многоязычие связано с преимуществами в когнитивном и социально-эмоциональном развитии, академических достижениях и расширении возможностей карьерного роста в будущем.
* По данным Национальной академии наук, инженерии и медицины, раннее развитие как английского, так и родного языка имеет решающее значение для академических успехов.

Дополнительная информация и ресурсы для родителей приведены в нижней части этого документа и в конце MB 25-07.

## Вопросы для интервью о языке и интересах семьи

### 1) Каковы интересы и любимые занятия вашего ребенка? (Например, есть ли у вашего ребенка любимые сказки, книги, песни? Нравится ли вашему ребенку собирать блоки, играть в сенсорные игры, играть в футбол, кататься на качелях и т. д.?)

### 2) Какие сильные стороны вы видите в своем ребенке, на которые мы можем опираться? (Например, любит ли он строить, заниматься искусством и т.д.)

### 3) Как мы можем помочь в изучении языка и развитии вашего ребенка дома? (Например, с помощью книг для чтения дома, музыкальных и видеоматериалов, идей для занятий)

### 4) На каком языке (языках) ваш ребенок говорит (или использует для общения) дома больше всего?

(Сюда входят все используемые языки жестов или другие методы общения)

### 5) Мы хотим наилучшим образом поддержать языковое развитие вашего ребенка и понять, на каком языке (языках) он говорит или использует для общения с членами семьи. На каком языке (языках) ваш ребенок говорит или использует для общения со своими братьями и сестрами, бабушками и дедушками, другими членами семьи?

(Сюда входят все используемые языки жестов или другие методы общения)

### 6) На каком языке ваш ребенок говорит/использует для общения больше всего? Это относится к общению в доме и за его пределами, вместе взятым.

(Сюда входят все используемые языки жестов или другие методы общения)

### 7) На каком языке вы предпочитаете получать от нас письменные сообщения? (Хотя мы хотели бы удовлетворить все просьбы о письменном общении на языке, используемом родителями, наша программа может не иметь возможности перевести письменные материалы на этот язык).

### 8) На каком языке вы бы предпочли, чтобы мы общались с вами устно? (Хотя мы хотели бы удовлетворить все запросы на устное общение на языке, используемом родителями, наша программа может быть не в состоянии предложить перевод на этот язык).

### Вопросы и сомнения семей:

### Ресурсы для обмена информацией о преимуществах многоязычия и развития родного языка:

* [Способы развития двуязычия вашего ребенка (испанский)](https://www.multilinguallearningtoolkit.org/wp-content/uploads/2021/08/Support-Billingualism-Spanish-1.pdf)
* [Сохранение вашего родного языка (доступно на 16 языках)](https://cmascanada.ca/2018/05/15/keeping-your-home-language/)
* [Преимущества многоязычия](https://ncela.ed.gov/sites/default/files/legacy/files/announcements/20200805-NCELAInfographic-508.pdf)
* [Серия "Важность родного языка" | Центр раннего детского обучения и знаний (доступна на английском, испанском, арабском, китайском и других языках)](https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language/article/importance-home-language-series)
* [Поддержка](https://www.pollstrategies.org/for-families/) семей детей DLL: Этот ресурс вовлекает семьи детей изучающих два языка в дискуссию о целях и практике использования языка. Темы включают в себя то, как семьи формулируют свои языковые цели и практики, а также то, как эти практики выглядят во время повседневного общения с детьми, например, во время игры и чтения.
* Следующие ресурсы включают в себя советы для всей семьи, методические пособия, многоязычные книги для чтения и видеоролики с точки зрения родителей, которые можно найти на сайте программы «Качественный старт» [Quality Start Los Angeles DLL Resources](https://qualitystartla.org/resources/)
	+ Кампания по изучению двух языков ["Два языка, в два раза больше возможностей"](https://qualitystartla.org/two-languages-twice-the-opportunities-dual-language-learning-campaign/) (Two Languages, Twice the Opportunities Dual Language Learning Campaign) распространяет информацию о преимуществах двуязычия и бикультурности. Пришло время расширить возможности следующего поколения.
	+ На веб-странице с ресурсами для семей детей изучающих два языка [DLL Resources for Families](https://qualitystartla.org/resources/resources-for-families/) представлены инструменты, которые могут помочь вам в этом невероятном путешествии по поддержке развития двуязычия у вашего ребенка.